

日本での滞在費支弁方法等について Method of support to meet the expenses while in Japan

(1)支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)

- 本人負担(Self) _____円
- 外国からの送金(Remittance from abroad) _____円
- 外国からの携行 Carrying from abroad _____円
(携行者 who _____ 携行時期 when _____)
- 在日経費支弁者負担 Supporter in Japan _____円
- 奨学金 Scholarship _____円(奨学団体名 _____)
- その他 others _____円

(2)経費支弁者 Supporter

- ①氏名Name _____
- ②住所Address _____
電話番号Telephone No. _____
- ③職業(勤務先の名称)Occupation (place of employment) _____
電話番号Telephone No. _____
- ④年収Annual income _____円

(3)申請人との関係(上記(1)で外国からの送金, 外国からの携行又は在日経費支弁者負担を選択した場合に記入)

Relationship with the applicant (Check one of the followings when your answer to the question (1) is remittance from abroad, carrying from abroad or supporter in Japan)

- 夫 妻 父 母 祖父 祖母 その他(_____)
- Husband Wife Father Mother Grandfather Grandmother Others
- 兄弟姉妹 叔父(伯父)・叔母(伯母) 友人・知人
- Brother / Sister Uncle / Aunt Friend / Acquaintance

(4)奨学金支給機関(上記(1)で奨学金を選択した場合に記入)

Organization which provides scholarship (Check one of the followings when the answer to the question (1) is scholarship)

- 外国政府 地方自治体 その他(_____)
- Foreign government Local government Others

「(1)支弁方法及び月平均支弁額」で記入した金額が証明できる書類(コピー)を提出してください。

(例:銀行の預金残高証明書、会社が発行する年収証明書)

※日本語又は英語以外の証明書を提出する場合は、日本語又は英語訳をつけてください(自分で翻訳したもので結構です。)

Applicants are required to submit the evidential documents. (ex. Certification of Deposit/Annual income).

If the certifications are not written in Japanese or English, please attach translation in Japanese or English.